

Fiche action « Langues Vivantes »		N° 1.2 A
Action	Démarrer l'allemand dès l'école maternelle	
Objectif	Améliorer la cohérence et la continuité des apprentissages	
Pourquoi		
<p>Répondre aux objectifs de la convention opérationnelle portant sur la politique régionale plurilingue dans le système éducatif en Alsace (période 2015-2018) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - renforcer les compétences en allemand des jeunes dans une région au cœur de l'Europe - leur permettre d'acquérir un niveau A2 à la fin du cycle 3 dans un maximum d'activités langagières. 		
Comment		
<ul style="list-style-type: none"> - Ne pas faire de l'apprentissage de l'allemand un enseignement à part mais prévoir dans l'emploi du temps de la semaine « des moments en langue allemande » intégrés aux différents domaines d'apprentissage de l'école maternelle en lien avec les projets de la classe. - Créer de l'intérêt pour l'allemand en insérant les activités langagières dans un contexte ludique et culturel. - Faire acquérir de manière progressive des formulations et des éléments lexicaux utilisables dans les différents domaines de l'école maternelle et veiller à leur mémorisation par la multiplication des situations de réinvestissement. - Faire utiliser ces formulations et ce lexique dans des situations où ils prennent du sens dans des combinaisons comprenant en général de 2 à 4 mots. - Entraîner au repérage de ces éléments et à leur prononciation correcte en prenant en compte le travail fait en langue maternelle et les spécificités de l'allemand. <p>Privilégier les trois activités langagières suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre l'oral <i>Comprendre un message oral très simple</i> <ul style="list-style-type: none"> - comprendre des consignes simples de la classe dans des situations non ambiguës et grâce au contexte (5 mots maximum) - comprendre des mots et des expressions simples sur soi ou son environnement concret et immédiat - suivre une histoire simple illustrée par des images - ... • S'exprimer oralement en continu <i>Reproduire un modèle oral simple</i> <ul style="list-style-type: none"> - dire un court poème, une comptine ou un chant mémorisé - faire dire une courte phrase mémorisée à une marionnette - ... • Prendre part à une conversation <i>Reproduire des dialogues basiques dans les rituels de classe, dans certaines situations liées aux domaines d'apprentissage</i> <ul style="list-style-type: none"> - se présenter, se saluer, prendre congé, remercier, féliciter - comprendre et répondre à des questions simples par des mots isolés ou trois à quatre mots associés dans un contexte concret et familier - poser des questions simples - ... 		
Pour aller plus loin		
<ul style="list-style-type: none"> - Séquences pour le cycle 1 en ligne sur le site des CPC Langues Vivantes du Haut-Rhin http://www.dsdenlv68.site.ac-strasbourg.fr/?s=s%C3%A9quences+cycle+1 - Listes de jeux proposés sur le site des CPC Langues Vivantes du Haut-Rhin http://www.dsdenlv68.site.ac-strasbourg.fr/category/jeux-linguistiques/ 		

Action	Démarrer l'allemand dès l'école maternelle
---------------	---

Objectif	Améliorer la cohérence et la continuité des apprentissages
-----------------	---

Un exemple de projet incluant des « moments en allemand » dans les différents domaines d'activités : créer un spectacle (Schneewittchen / Blanche-Neige) en MS-GS
 D'après un projet conçu et mis en œuvre par Mme Schillinger
 École maternelle *Les Lauriers*- Horbourg-Wihr

Activités langagières mises en œuvre dans le cadre du projet :

Activités langagières	Compétences
Comprendre l'oral	- Comprendre des mots simples - Comprendre des consignes simples, des explications dans un projet de fabrication à l'aide de mots accompagnés de gestes, mimiques et objets
S'exprimer oralement en continu	- Reproduire un modèle oral -Dire à haute voix de manière expressive un chant ou une comptine
Prendre part à une conversation	- Se présenter (le personnage interprété) - Se saluer (à l'accueil) - Remercier (dans les différentes activités) - Parler de soi ou des autres (dire ce que l'on fait ou ce que font les autres)

Moyens linguistiques :

Formulations

Wer bist du? – Ich bin...

Was hast du? – Ich habe...

Ich bin froh. / Ich bin traurig. / Ich habe Angst. / Ich bin wütend.

zuerst / dann / zuletzt kommt ...

Wer ... ? / Wie ... ? / Was ... ? / Wo ... ? / Wie viele ... ?

Culture et lexique

Personnages : *Schneewittchen, der Zwerg, der Prinz, der König, die Königin, die Hexe*

Animaux : *der Hase, der Bär, der Wolf, das Reh*

Jours de la semaine : *Montag, Dienstag...*

Nombres de 1 à 7 : *eins, zwei...*

Couleurs : *rot wie Blut, weiß wie Schnee, schwarz wie Ebenholz*

Vaisselle: *die Gabel, der Teller, das Messer, der Becher, der Löffel*

Autres mots : *das Schloss, die Krone, der Spiegel*

Émotions : *traurig, froh, wütend*

Parties du corps : *der Kopf, der Bauch ...*

Formes et grandeurs : *groß, klein, schwer, leicht*

Adverbes : *unten / oben , hinten / vorne, drinnen / draußen*

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions

<p>Oser entrer en communication Échanger et réfléchir avec les autres</p> <p>Communiquer avec les adultes et les autres enfants en se faisant comprendre</p> <p>S'exprimer dans un langage syntaxiquement correct et précis</p> <p>Reformuler pour se faire mieux comprendre</p> <p>Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue</p> <p>Dire de mémoire et de manière expressive plusieurs comptines et poésies</p> <p>Allemand : <i>S'exprimer oralement en continu :</i> Reproduire un modèle oral simple (chant, poème, phrase brève stéréotypée)</p> <p><i>Prendre part à une conversation :</i> Reproduire des dialogues basiques : dans les rituels de classes et dans certaines situations liées aux domaines d'apprentissage</p> <p><i>Nommer et utiliser un vocabulaire adéquat</i> <i>Réaliser un « lexique référent » autour des thèmes des personnages de Blanche-Neige, des animaux, du château, de la maison, des couleurs, des nombres, de la vaisselle, des émotions, des jours de la semaine</i> <i>Dire ce que l'on fait et ce que fait un camarade</i></p>	<p>Comprendre et apprendre</p> <p>À partir de 4 ans, construire des outils cognitifs : reconnaître, rapprocher, catégoriser, contraster, se construire des images mentales à partir d'histoires fictives, relier des événements entendus et/ou vus dans des narrations ou des explications dans des moments d'apprentissages structurés, traiter des mots renvoyant à l'espace, au temps, etc.</p> <p><u>Compréhension implicite</u> A travers les mots et expressions employés par l'auteur, dégager le caractère des personnages.</p> <p>Allemand : <i>Comprendre l'oral</i> Comprendre un message oral très simple (mots, expressions, consignes, histoires)</p> <p><i>Comprendre une consigne simple</i> <i>Comprendre une explication à l'aide de différents outils et supports, de mimes</i> <i>Comprendre un récit et l'enchaînement des événements rapportés</i> <i>Comprendre un vocabulaire adéquat</i></p> <p>Les items en rouge sont spécifiques à la langue allemande dans le cadre du projet</p>
---	---

Agir, s'exprimer, comprendre à travers l'activité physique

Collaborer, coopérer, s'opposer	Jeux de course et de prise de territoire, jeux de relais, jeux des déménageurs avec les petits nains (<i>die Zwerge</i>)
Communiquer avec les autres au travers d'actions à visées expressives ou artistiques	Jeux dansés, rondes en français et <i>en allemand</i> Expression corporelle : utiliser les différentes émotions et les associer aux personnages et à leurs rencontres en français et <i>en allemand</i>

Apprendre ensemble et vivre ensemble

Se construire comme une personne singulière au sein d'un groupe	Respecter les autres et les règles de vie communes Éprouver de la confiance en soi Écouter, aider, coopérer, saluer l'enseignant et ses camarades en début et fin de journée en français et <i>en allemand</i> Remercier la personne qui apporte une aide en français et <i>en allemand</i> Se souhaiter un bon appétit et un bon anniversaire en français et <i>en allemand</i>
Comprendre la fonction de l'école	Construire progressivement une posture d'élève Coopérer, s'engager dans l'effort, persévérer

Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques

Productions plastiques et visuelles	Reconstitution de nains par collage / collage de formes géométriques Réaliser des portraits / déformer les portraits (réinvestir le lexique autour du schéma corporel en français et <i>en allemand</i>) Utiliser différentes techniques pour reproduire les personnages du conte et les décors (en volume ou sur plan) du spectacle (réinvestir le vocabulaire autour des couleurs et des personnages en français et <i>en allemand</i>)
Univers sonores	Mémoriser des chants et comptines sur le thème en français et <i>en allemand</i> Écouter des extraits musicaux autour des émotions / identifier l'émotion en français et <i>en allemand</i> Utiliser différents instruments à percussion pour rythmer la mise en scène du conte

Explorer le monde

Utiliser, fabriquer, manipuler des objets	Fabriquer des nains en utilisant des matériaux différents
Explorer la matière	Fabriquer des nains en pâte à sel (recette : réinvestir le vocabulaire allemand autour de la vaisselle : <i>Becher, Teller, Messer, Gabel, Löffel</i>)
Découvrir le monde vivant	Travail autour du schéma corporel en français et <i>en allemand</i> : <i>der Kopf, die Beine, das Haar, das Ohr, das Auge, die Nase, der Mund, der Arm, die Hand, der Finger, der Bauch, das Bein, der Fuß, das Knie</i>
Faire l'expérience de l'espace	Exprimer les positions des objets dans l'espace en français et <i>en allemand</i> : <i>unten, oben, hinten, vorne, neben</i> Notions de <i>drinnen / draußen</i>
Consolider la notion de chronologie	Situer des événements les uns par rapport aux autres Reconstituer l'histoire à l'aide des images séquentielles de l'album
Stabiliser les premiers repères temporels	<i>Utiliser quelques repères temporels en allemand : zuerst / dann / zuletzt kommt ...</i>
Introduire les repères sociaux	Connaître la comptine des jours de la semaine

Construire les premiers outils pour structurer sa pensée

Explorer des formes, des grandeurs	Classer selon la forme, la taille : <i>klein / groß ; schwer / leicht</i>
Découvrir les nombres et leurs utilisations Construire le nombre pour exprimer les quantités Stabiliser la connaissance des petits nombres Utiliser le nombre pour désigner un rang, une position Construire des premiers savoirs et savoir-faire avec rigueur	Créer des collections de 1 à 7 Associer une collection organisée (constellation, doigts à un nombre) Réaliser une collection qui comporte la même quantité Comparer 2 collections Savoir dénombrer Dénombrer les éléments d'une collection en synchronisant la récitation de la comptine et le pointage par la main des objets Reconnaître diverses représentations des nombres jusqu'à 7 Repérer les nombres sur la bande numérique En français et <i>en allemand</i> - jeu de reconstitution du nain ou de Blanche Neige avec des gros dés - constellation 1 à 7 / doigts et chiffres Manipulations diverses avec le matériel utilisé dans le domaine de la langue